



هه‌ریمی کوردستان - عێراق
زانکۆی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێر
کۆلیژی ئاداب - ده‌روونزانی

"کۆمه‌لگه‌ و بێرکردنه‌وه‌ی دوو جه‌مسهری"

ئاماده‌کردنی:
1. علی عبدالقادر رسول

سالی خویندن ۲۰۲۰-۲۰۲۱

پیرست:

- ❖ پیشه‌کی 3
- بیرکردنه‌وهی دوو جه‌مسه‌ری چییه؟ 3
- په‌نگ کویری و بیرکردنه‌وهی دوو جه‌مسه‌ری 4
- ناشرینه‌کانیشت لا جوان ئه‌بیّت 5
- ناتوانیت له حه‌قیقه‌ت بگه‌یت 4
- ❖ میژووی ده‌سته‌واژه‌ی دوو جه‌مسه‌ری 7
- رۆمانی "1984" 7
- ❖ بیرکردنه‌وهی ورده‌کارانه وه‌ک چاره‌سه‌ریک 8
- برپار له‌سه‌ر ئاستی باشی و خراپی ئه‌دات: 8
- ❖ زیانه‌کانی بیرکردنه‌وهی ورده‌کارانه له‌سه‌ر کۆمه‌لگه 10
- ❖ توێژینه‌وه 12
- ❖ ده‌ره‌نجام 13
- ❖ سه‌رچاوه‌کان 14



پیشہ کی:

بیرکردنہ وہی دوو جہ مسہری ، بہ شیوہیہ کی وا زالہ بہ سہر کۆمہ لگہی کوردیدا کہ ، پہنگہ بہ شیکی زۆری دیارده نہرینہ کانی ئەم کۆمہ لگہیہ ، لەوہوہ سەرچاوەیان گرتبیت . توندپہوی ، یەکتەر قبولنہ کردن ، پەگەزپەرستی ، شارچیہ تی ، عەشیرەتچیہ تی و گەلیکی تریش ، زادەہی ئەو جۆرہ بیرکردنہ وہیہ ن .

ئەوانەہی ھەلگری ئەو جۆرہ بیرکردنہ وہیہ ن بێ ئەوہی خۆیان درکی پێ بکەن ، لە زۆرہی بوارەکان و لەکاتی ھەلسەنگاندنی زۆرہی شتەکان دوو جہ مسەرانہ بریار ئەدەن . بۆیہ ئەکریت ئەم راپۆرتہ (یان ئەم سمینارہ) ، بەھەزارہا پرسیار لە میشکی ئیوہ دروست بکات و ھیدی ھیدی بپرسن ئەرێ بەراست ئیمہ بیرکردنہ وہی دوو جہ مسەرانہ مان ھەہیە یان نا؟! ، پەنگیشہ چەندان پرسیار ئاراستہی ئیمہ بکەن . یان بتانہ ویت بیسەلمینن کہ بیرکردنہ وہی دوو جہ مسەریتان نییہ!

بەھەر حال ئامانجی ئیمہ ئەوہیہ کہ ئاگاییەک بەو جۆرہ بیرکردنہ وہیہ پەیدا بکەن ، ھەر ھیچ نہبیت لەمەودوا جۆری بیرکردنہ وہکانی خۆمان بناسینہوہ .

پیش ھەر شتیکی ، پئویستہ ئیمہ لە دەستہ واژہی "دوو جہ مسہری" بگەین . ئایا ھەر بەراست "بیرکردنہ وہی دوو جہ مسہری" چییہ؟! ، کین ئەوانہی "بیرکردنہ وہی دوو جہ مسەر" یان ھەہیہ؟! ، پەنگہ بۆ وہ لامدانہ وہ ئەو پرسانہ ، چەند نمونہ و ویناکردنیکمان پئویست بیت:

❖ بیرکردنہ وہی دوو جہ مسہری چییہ؟:

ئیمہ کاتیکی مندالین ، لامان وایہ باوکمان ھەموو شتیکی ئەزانیت . لامان وایہ گەر فەیلەسف و دانا و زانا و بلیمەت و بەتوانا ھەبیت ، بێ شک ئەو یەکەمین کەسە . بەلام ھەرچەند تەمەنمان ھەلکشیت و بگەینہ تەمەنی ھەرزەکاری و (بالخ)بجوانہوہ . ھیدی ھیدی کەم و کورپەکانی باوکمان بۆ بەدەر ئەکەویت . ئینجا بۆمان بەدەر ئەکەویت کہ باوکم ئەوہندەش زانا نییہ ، ئاخەر ئەو نہ لە مۆبایل ئەزانیت نہ لە فلان و فیسار ، ئەسلەن ئەو ھیچ لەو جیھانہ مۆدیرنہ نازانیت! ، باوکم ھیچ نازانیت .

گەر لئی وردبینهوه، له ته‌مه‌نی منالی وا بیر ئەکه‌ینه‌وه باوکمان له‌وپه‌ری زانایی دایه ، که‌چی له ته‌مه‌نی هه‌رزه‌کار وا بیر ئەکه‌ینه‌وه که باوکمان له‌وپه‌ری نه‌زانی دایه . گەر له منالی خوا خوات بووبیٔ پوژتیک ده‌ستی باوکت بگریٔ و له‌گه‌ل ئه‌و سه‌فه‌ریک بکه‌ی ، له ته‌مه‌نی هه‌رزه‌کاری شه‌رم ئەکه‌ی بۆ چه‌ند ده‌قه‌یه‌کیش له‌گه‌ل ئه‌و پیاسه‌ بکه‌ی. گەر له ته‌مه‌نی منالی لای هاو‌پیکانت به‌شانایه‌وه باسی باوکت کردبیٔ ، له‌ته‌مه‌نی هه‌رزه‌کاری شه‌رم ئەکه‌یت باسی باوکت ئه‌وه باوکمه .

ئهم جو‌ره بیرکرنه‌وه‌یه پیی ئەلین "بیرکردنه‌وه‌ی دوو جه‌مسهری" ، واتا له کاتی هه‌لسه‌نگاندنی که‌سه‌کان (یان شته‌کان) ته‌نها دوو جه‌مسهر ئەگریٔ ، یان لات وایه که‌سه‌که زۆر زیره‌که (یان زۆر باشه) یان لات وایه که‌سه زۆر نه‌زانه (یان زۆر خراپه) . ئه‌وه‌ی له جه‌مسهری (زۆر باشه) که‌یه با دیکتاتۆر و پیاوکوژیٔ ، یان هه‌رچی کاری خراپه کردبیٔ و شه‌یتان به شه‌یتانی خۆی ده‌رقه‌تی نیٔ . ئه‌و هه‌ر وا ئەزانیت فریشته‌یه . ریٔک به پیچه‌وانه‌وه ئه‌وه‌ی له جه‌مسهری به‌رامبه‌ره (زۆر خراپ) ، با هه‌رچی کاری چاکه کردبیٔ یان ته‌نانه‌ت فریشته‌ش بیٔ ، ئه‌و هه‌ر به شه‌یتانی ئەبینیٔ و هیچ کاریکی باشی لئ ناوه‌شینیٔه‌وه .

❖ ره‌نگ کوپ‌ری و بیرکردنه‌وه‌ی دوو جه‌مسهری:

بیرکرنه‌وه‌ی "دوو جه‌مسهری" ریٔک وه‌ک "ره‌نگ کوپ‌ری" وایه . ته‌نها دوو ره‌نگ ئەبینیٔ ره‌ش یان سپی ، دۆست و هاو جه‌مسهرکه‌ی به سپی و دوژمنه‌که‌شی به ره‌ش . له‌و نیوه‌نده‌دا هیچ ره‌نگیکی دی نابینیٔ (هه‌نگاوێک به‌ره‌و بیرکردنه‌وه‌یه‌کی دروست (2015): د.عبدالکریم بکار ، لا: 27).

❖ که‌م و کورپه‌کانیشت لا جوان ئەبیٔ:

ها‌رونه‌ ره‌شید (خه‌لیفه‌ی ده‌وله‌تی عه‌باسی) ، کاتیٔک گوئی له‌وه ئەبیٔ که کورپک بۆ کچیک شیٔ بووه و وه‌ده‌شت و ده‌ر که‌وتوووه . زۆر لای سه‌یر ئەبیٔ له بی‌ری خۆیدا ئەلیٔ: "ئەبیٔ ئه‌و کچه‌ چه‌نده جوان بیٔ وا ئه‌و کورپه‌ بۆی شیٔ بووه" . بۆیه فه‌رمان ئەدات بانگی ئه‌و کچه‌ی بۆ بکه‌ن ، که کچه‌که‌یان هی‌نا سه‌یری کرد . کچه‌که ئه‌وه‌نده جوان نییه تا که‌سیک له‌پیناوی شیٔ بیٔ ، زۆر لای سه‌یر ئەبیٔ. ئاخ‌ر ئه‌و کچه‌ شایه‌نی ئه‌وه‌یه که کورپکی گه‌نج وا بۆی شیٔ بیٔ!

ها‌رونه‌ ره‌شید به کچه‌که ئەلیٔ: "تۆ خۆ ئه‌وه‌نده‌ش جوان نیٔ ، چۆن ئه‌و کورپه‌ بۆ تۆ وا شیٔ بووه و وه‌ده‌شت و ده‌ر که‌وتوووه؟! " ، کچه‌که له وه‌لامدا گووتی: "ئاخ‌ر ئه‌و ته‌نانه‌ت ناشرینیه‌که‌شم به جوان ئەبینیٔ" .

ئەمەيە بىرکردنەۋەى دوو جەمسەرى گەر كەسىكت لەرادەبەر خۆشبویت . تەنانەت ناشرینیەکانى بە جوان ئەبینیت ، بە پىچەوانەشەۋە گەر رقت لە كەسىك ببیتەۋە یان لەبەرچاوت كەوتبیت حەزەكات با فریشتەش بیٲ تو ھەر لات وایە شەیتانە .

ھەر بۆیەشە ئىمامى على لەو بارەيەۋە فەرموویەتى : **حُبَّكَ الشَّيْءَ يُعْمِي وَيُصِمُّ**
 واتا : "خۆشەويستیت بۆ ھەرشتىك ، نابینا و كەپت ئەكات."¹



❖ ناتوانیت لە حەقیقەتەکان بگەیت:



ئەلبیٲر سپېر² (1905-1981) ۋەزیری چەكدانان و بەرھەمھێنانی چەك بوو لە نیۆ دەولەتى "نازی". ئەو دەولەتەى كە بەرپرس بوو لە كوشتنى زیاتر لە پینچ ملیون كەس و ھۆلۆكۆستی جوولەكەكان. كەچى ستیر كاتىك پاش پووخانى دەولەتى "نازی" ، كەوتە دەست ھاوپەیمانان و لەسالى ۱۹۴۵ دادگایى كرا³ ، لەدادگایەكە وتى " من ھەموو ئەو شتەنەى كردم ، وام ئەزانى شتانیكى باشن!" (Blaine Taylor. *Hitler's Engineers*, pp: 10).

ئەو یاریدەى دەولەت و حیزب و بیروپرایەكى ئەدا ، كە بوو ھۆى كوشتنى ۵ ملیون كەس كەچى ھەر لای وابوو ئەو كارەى كە كردوویەتى كارىكى باش بوو. لیڤرەۋە كارەساتەكانى ئەم جۆرە

¹ ھەندىك زانا لایان وایە ئەۋە فەرموودەى پىغەمبەرە (صلی اللہ علیہ وسلم) ، بەلام ئەگەر فەرموودەى ئەویش بیٲ فەرموودەىكى لاوازە . (عون المعبود لابی داود)

² Albert Speer

³ لە دادگایىەكانى تۆرنبیرگ سالى (1945) دادگایى كرا بە بیست سال زیندانى كردن ، لە سالى ۱۹۶۰ ئازاد كرا و ۱۹۸۱ بە جەلتەى دل كۆچى دواى كرد . (wikipedia)

بیرکردنه‌وه‌یه دهرئه‌که‌ون، بیرکردنه‌وه‌ی دوو جه‌مسهری خراپه‌کانی دۆستت لا چاک ئەکات و باشه‌یه‌کانی دوژمنیشت لا خراپ ئەکات. چهنده قولبیته‌وه له‌و جوړه بیرکردنه‌وه‌یه ، ئەوه‌نده‌ش گه‌یشتنت به‌راستی و حه‌قیقه‌ت لا قورستر ئەبیت.

ئێستا که زانیمان "بیرکردنه‌وه‌ی دووجه‌مسهری" چیه؟! ، ره‌نگه‌ پیویست بکات سه‌رێک له‌ میژووی به‌کاره‌ینان و سه‌ره‌ل‌دانی ئەو ده‌سته‌واژه‌یه‌ بده‌ین.



میتزوی دەستەواژە

" Doublethink-بیرکردنەوێ دوو جەمسەری "



یەكەمین كەس كە بۆ ئەو جۆرە بیرکردنەوێ، دەستەواژە دوو جەمسەری بەكارهێنا. پۆماننوسی بەناوبانگی بەریتانی جۆرج ئورویڵ (1950-1903) بوو.

❖ پۆمانی "1984":

جۆرج ئورویڵ لە پۆمانی " *Nineteen Eighty-Four* - 1984 " كۆمەلگە یەكی



"یۆتۆپیا"ی خەیاڵی زانستی كۆمەلایەتی خولقاندوو، كە لە دواپۆژیکە خەیاڵیدا ، لە ساڵی 1984 ، زۆریە جیهان بوونەتە قوربانی شەپى هەمیشەیی و چاودیژی بەردەوامی حكومەت لەسەر تاك بە تاكی كۆمەلگە و هەوایی پڕوپاگەندە . بەریتانیای مەزن كە لە پۆمانەكە بە (ئێرستریپ یەك - Airstrip One) ناسراوە، بوو تە پارێزگای سوپەردەولەتی تۆتالیتاری بەناوی ئۆقیانوسیا، كە پارتیك حوكمی دەكات ، "پۆلیسی بیر" بەكار ئەهێنیت بۆ ئەوێ تاكایەتی و بیرکردنەوێ سەربەخۆ بچەوسینیتهوه. (Orwell, George (1949). *Nineteen Eighty-Four* Martin Secker & Warburg Ltd, London, part 2, chapter 9, pp 220)

ئەم پۆمانە بۆتە نموونە یەكی ئەدەبی كلاسیکی خەیاڵی سیاسی، هەروەها چەندین زارەوێ كە لە پۆمانەكە بەكارهێنراون ، بوونەتە زاراوێ یەكی باو لەلایەن كۆمەلگەوێ. لەوانە بیرکردنەوێ دوو جەمسەری بوو.



بیرکردنه وهی ورده کارانه وهك چاره سه ریك:

بیرکردنه وهی ورده کارانه ، بریتیه له چوون بۆ بنج و بناوانی شته کان ، ئینجا باشی و خرابیه کانی شته که لیک جیا بکه یته وه و به پیی ئاستی باش و خرابی شته که بریار له سه ر شته که به دیت ، بئ ئه وهی ره چاوی ئه وه بکه یت که ئه و که سه یان ئه و شته دوژمنته یان دوست .

❖ بریار له سه ر ئاستی باشی و خرابی ئهدات:

هه میسه ئه وانیهی ئه و جوړه بیرکردنه وه یه یان هه یه هه م باشی و هه م خرابی ئه و که سانه یان له بهر چاوه که بریاری له سه ر ئه دن ، بۆ نمونه ئه لئین " فلان که س که سیکی باشه ، به لام فلان و فلان شتی خرابی هه یه " یان " فلان که س که سیکی خرابه ، به لام فلان و فلان شتی باشی هه یه ". ئه وان خو یان له کو ت و به ندی دوو جه مسه ری قوتار ئه کهن ، به و مانایه ی ئه وان لای وایه که ئه وهی دوژمنیانه با که سیکی خرابیش بی ت ، به لام ئه وه ئه وه ناگه یه نی ت هیچ چا که یه کیشی نه بی ت . به پیچه وان وه ئه وهی دوستمه و خوشم ئه ویت با که سیکی باشیش بی ت به لام ئه وه ئه وه ناگه یه نی ت هیچ هه له و که م و کو ری کیشی نه بی ت .

ئه وانیهی ئه و جوړه بیرکردنه وه یه یان هه یه ، گه ر بیانه ویت هه لسه نگاندن بۆ که سیك بکه ن سه یری ئاستی باشی و خرابیه که ی ئه کهن ، گه ر باشه ی زیاتر بوو ئه لئین " ئه و که سه که سیکی باشه " به لام ئه وه شیان له بهر چاوه که ئه کو ری هه له شیان هه بی ت . به لام دوو جه مسه ر وایه ، دوو جه مسه ر گه ر بیانه ویت هه لسه نگاندن بۆ که سیك بکات ، که خوشیه ویت یان بۆ دوستیکی بکات ، وایه ئه کاته وه هیچ هه له و که م و کو ری نییه ، به پیچه وان وه ئه گه ر بۆ دوژمن و ناحه زیکی بکات وایه ئه کاته وه که پره له هه له و هیچ چا که یه کی نییه .

لیره وه جیاوازی ئه و دوو بیروپایه ده رئه که ویت ، ورده کار له ئاستی باشی و خرابی که سه که ورد ئه بیته وه ، به لام دوو جه مسه ر له دوست و دوژمنی ..

بیرکردنه‌وهی دوو جه‌مسهرانه	بیرکردنه‌وهی ورده‌کارانه
<p>بریتیه له بیرکردنه‌وه له که‌سیکی خوشه‌ویست یاخود دوژمن ، که له ئاستیدا وهک نابیناییکیت تهنه‌ئه و په‌نگه‌ی تیدا ده‌بینی که زاله به‌سهری نمونه په‌نگی سپی له که‌سیکی خوشه‌ویست دا ده‌بینت. که په‌نگی سپی نیشانه‌یه بو پاکی و باشی که تهنه‌ئه و په‌نگه له و که‌سه‌دا ده‌بینی سه‌ره‌پای هه‌بونی خراپه‌ش له م که‌سه‌دا یاخود په‌نگی په‌ش له و که‌سه‌دا ده‌بینی که دوژمنته که په‌نگی په‌ش نیشانه‌یه بو خراپی و ناخوشی ، سه‌ره‌پای هه‌بونی باشی له و که‌سه‌دا</p>	<p>بریتیه له بیرکردنه‌وه له که‌سیک و دان پیدانان به باشی و خراپی که‌سه‌که و هه‌سه‌نگاندن بو و وهک چون ده‌لین هیچ مرۆفیک نیه خراپ و باشی نه‌بیّت . به‌لام پیره‌ی ئه‌م باشی و خراپیه ، بریار له‌سه‌ر ئاستی باشی یاخود خراپی که‌سه‌که ده‌دات نمونه که‌سیک که باشه‌ی زیاتر بیّت ، به باش داده‌نرئ و سه‌ره‌پای هه‌بونی خراپه‌ش به‌لام گه‌ر که‌سیک خراپه‌ی زیاتر بیّت ئه‌وا به خراپ داده‌نرئ و سه‌ره‌پای هه‌بونی باشه تیدا</p>



"زىانەكانى بىر كىردنە ۋەى دوو جەمسەرى"

❖ دوو جەمسەرى : ۋەك ھۆكارى ناكۆكىيەكان لە نىۋ كۆمەلگە

ھەر كۆمەلگەيەك بىر كىردنە ۋەى دوو جەمسەرىيەنە زال بىت بەسەرىيەنە. ھەمىشە كىشە و ناكۆكى و يەك تر قبول نە كىردن و پەگەزىپەرسىيەنە لە نىۋىيەنە دوو لە زىادبۇنە. لە ھەمان كاتدا ئاستى و شىيار و پۆشنىبىرى كۆمەلگەكەش پوو لە كەمى ئەكات ، چونكە ئەو كۆمەلگەيەنە قبولى پاي جىياواز نەكەن و ھەمىشە بە شىۋەيەكى توندىرەۋانە لە دىرى پاي جىياواز ئەۋەستەنە ۋە (توندىرەۋانە سەنگەر لە جەمسەرى بەرامبەر ئەگرن).

ھەر بۇيە "د. عبدالكريم بكار" لاي واييە كۆمەلگەى نەخوئىندەۋار يان نىمچە نەخوئىندەۋار⁴ و دواكەتوو ، بىر كىردنە ۋەى دوو جەمسەرى بەسەرىيەنە زالە .

ھۆكارەكە بۇ ئەۋە ئەگەزىننەۋە كە سىروشتى مرؤف وايە كە دەستىپۆۋەگرە (اقتصادى) ە ، بە جۆرىكى تر "تەمبەلە" و ھەۋلى ئەۋە دەدات كەمترىن ئەرك بكىشىت . ئەۋە وامان لى ئەكات مىشكمان زور سەرقال نەكەين و بەردەوام ھەۋلى ئەۋە بدەين كە نەچىنە نىۋ وردەكارى شتەكانەۋە . ئەمە ئەبىتە ھۆى بىر كىردنە ۋەى دوو جەمسەرى ، چونكە بۇ ھەلسەنگاندنى شتەكان سەرىكى دوو جەمسەرىكە ئەگرىن و وردەكارىيەكانى ئەۋ



نىۋەندە پشت گوى ئەخەين . (ھەنگاۋىك بەرەو بىر كىردنە ۋەىكى دروست (2015): د. عبدالكريم بكار , لا: 27)

⁴ نىمچە نەخوئىندەۋار: برىتىن لەۋانەى خوئىندەۋە و نووسىن دەزانن بەلام بە زور دەگمەن دەخوئىنەۋە ھىچ

ئاگايان لە بزوتنەۋەى پۆشنىبىرى نىيە . (د. عبدالكريم بكار)

له و خشته يه دا ئه و زيانانه دهرئه كه ون كه به هوى بيركردنه وهى دوو جه مسه ريه وه به سه ر كومه لگه

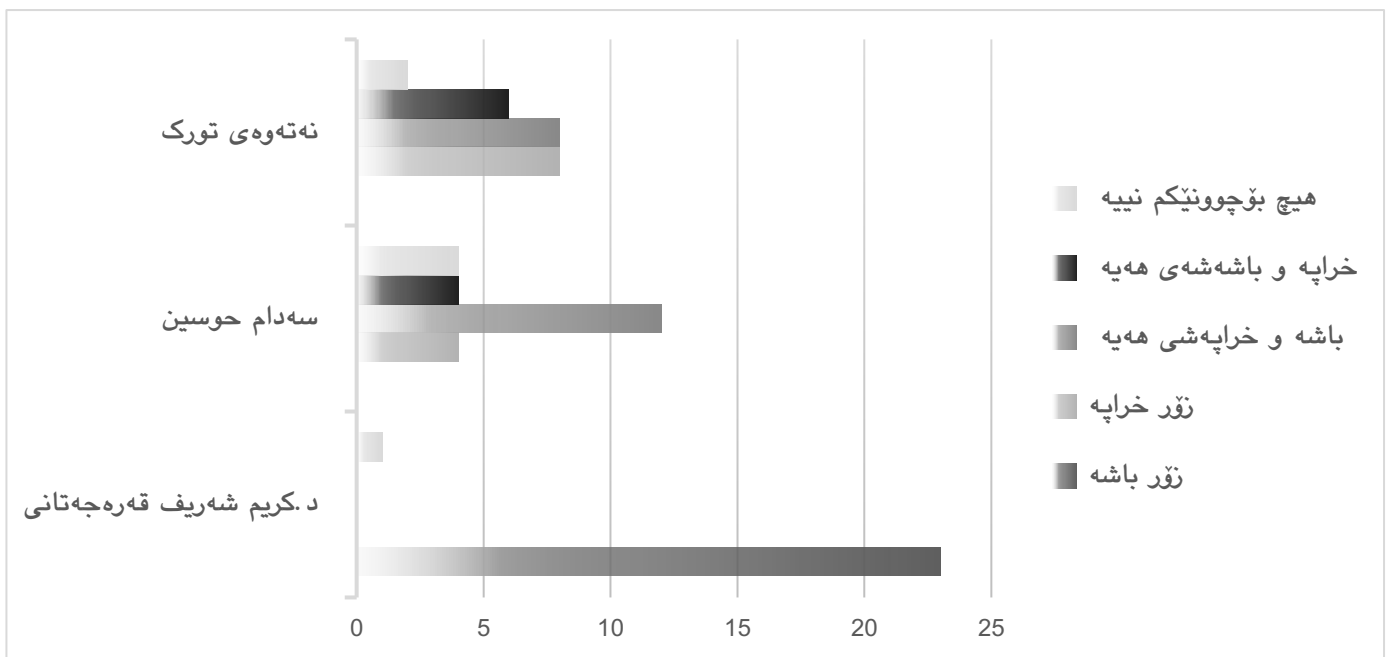
ئه چه سپين:

زيانه كانى بيركردنه وهى دوو جه مسه رى له كومه لگه
توى ره گه زپه رستى ئه چينيت له كومه لگه كه دا.
پاى جياواز له كومه لگه جى نابيته وه
شارچيه تى و عه شيره تچيه تى و حيزبچيه تى له و كومه لگه يه توخئه كاته وه
رنگر ده بيت له پيشكه وتن و دهر كه تنى بيروكه نوى و نويخوازى
يه كتر قبول نه كرد و ناكوكى هه ميشه يى له كومه لگه كه هه ست پى ئه كر يت
توندره و دهمارگيرى له و كومه لگه يه ته شه نه ده ستينى



تویژینه‌وه:

هیچ تویژینه‌وه‌یه‌ک یان داتایه‌ک شک نه‌بریت ، که له‌سه‌ر دیاریکردنی ئەم جۆره بیرکردنه‌وه‌یه ئەنجامدارابیت له کۆمه‌لگه‌دا. بۆیه ئیمه بۆ ئەوه‌ی داتایه‌کمان له‌به‌ر ده‌ست بیت . هه‌ولماندا له پۆژی پینج شه‌مه‌مه (پیکه‌وتی: 2020/12/10)، تویژینه‌وه‌یه‌کمان له‌سه‌ر هاوپیولانی خۆمان کرد.





دەرەنجام:

❖ بەشیۆهیهکی گشتی هەر تاکیکی کۆمه‌لگه ، سه‌ره‌تا خۆنه‌ویستانه بیرکردنه‌وهیهکی دوو جه‌مسهریانه‌ی هه‌یه . به‌لام به‌پیی ئاستی وشیارى ئه‌توانیت گۆرانیکاری له‌و جۆره بیرکردنه‌وهیه بکات . له‌ دوو جه‌مسهریه‌وه بۆ ورده‌کاری .

❖ بۆ ئه‌وه‌ی بیرکردنه‌وهیهکی ورده‌کارانه‌مان هه‌بیّت ، له‌کاتی هه‌لسه‌نگاندنی هه‌ر شتیکی (یان هه‌ر که‌سیکی) ، پیویسته‌ بلیین :

✓ فلان که‌س (یان شت) که‌سیکی باشه ، به‌لام ئه‌کریت خراپه‌شی هه‌بیّت .

✓ فلان که‌س (یان شت) که‌سیکی خراپه‌ به‌لام ئه‌کریت باشه‌شی هه‌بیّت .



سەرچاوه كان:

1. د. عبدالكریم بكار: ههنگاوێك به رهو بیركردنه وهیه کی دروست (2015).
2. Hitler's Engineers: Fritz Todt and Albert Speer – Master Builders of the Third Reich
https://en.wikipedia.org/wiki/Nineteen_Eighty-Four
3. <https://en.wikipedia.org/wiki/Doublethink>
4. <https://www.britannica.com/biography/Albert-Speer>
5. <https://youtu.be/szhpgDz5iC8>
6. 7. پۆمانی (1984): جورج ئۆرویل، و:حه کیم کاکه ویس (چاپی یه که م – هه ولیر 2005)
8. http://hadithportal.com/index.php?show=hadith&h_id=453
=0&uid=0&sharh=5760&book=26&bab_id